

ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Y SERVICIO ORIGINALES

Cuadro para puertas industriales

GIGAcontrol TA

Espacio para
etiqueta adhesiva
de garantía



Datos sobre el producto:

N.º de serie: indicado en la portada de las presentes instrucciones de montaje y servicio (dado el caso, etiqueta de garantía).

Año de construcción: a partir de 03/2019

Datos sobre las instrucciones de montaje y servicio

Versión de las instrucciones de montaje y servicio:

GIGAcontrol-TA_S11387-00004_072020_0-DRE_Rev-C_ES

Garantía

La garantía cumple con las correspondientes disposiciones legales. Para cualquier tipo de reclamación referente a la garantía, diríjase a su distribuidor cualificado. Los derechos derivados de la garantía son aplicables únicamente para el país en el que se haya adquirido el equipo. No existe derecho a una prestación de garantía para consumibles como, por ejemplo, baterías, pilas, fusibles y lámparas. Lo mismo es aplicable a piezas de desgaste. El equipo ha sido fabricado para una frecuencia de uso limitada. Una frecuencia de uso mayor provoca un aumento del desgaste.

Datos de contacto

Si precisa asistencia técnica, piezas de recambio o accesorios, diríjase a su distribuidor cualificado o directamente a la empresa encargada del montaje.

Opinión sobre estas instrucciones originales de montaje y de servicio

Hemos procurado que las instrucciones de montaje y de servicio sean lo más claras posible. Si tuviera sugerencias que nos permitan mejorar o si detectara que falta información en las instrucciones de montaje y de servicio, le rogamos nos envíe sus propuestas a:



+49 (0) 7021 8001-403



doku@sommer.eu

Servicio

En caso de requerir nuestro servicio, diríjase a nuestra línea de atención de servicio de pago o visite nuestra página web:



+49 (0) 900 1800-150

(0,14 €/minuto desde la red de telefonía fija alemana. Precios diferentes para teléfonos móviles)

www.sommer.eu/de/kundendienst.html

Propiedad intelectual y derechos de protección

La propiedad intelectual de las presentes instrucciones de montaje y servicio corresponde al fabricante.

Queda prohibido reproducir, procesar, copiar o distribuir las presentes instrucciones de montaje y servicio, total o parcialmente, mediante el uso de sistemas electrónicos o de cualquier otra forma sin la autorización previa por escrito de **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**.

El incumplimiento de lo anterior obligará a la indemnización por daños y perjuicios. Todas las marcas nombradas en este manual son propiedad de su fabricante correspondiente y quedan reconocidas con la presente.

Índice

1. Acerca de estas instrucciones de montaje y servicio	5
1.1 Guardar y transferir las instrucciones de montaje y servicio	5
1.2 Importante en caso de traducciones	5
1.3 Tipo de producto descrito	5
1.4 Grupos destinatarios de las instrucciones de montaje y servicio	5
1.5 Explicación de los símbolos de advertencia e indicaciones	5
1.6 Indicaciones de advertencia, símbolos de peligro y símbolos de obligación especiales	6
1.7 Indicaciones de advertencia, símbolos de peligro y símbolos de obligación especiales	7
1.8 Indicaciones sobre la representación del texto	7
1.9 Uso conforme a los fines previstos del cuadro	8
1.10 Uso no conforme a los fines previstos del cuadro	8
1.11 Cualificación del personal	8
1.12 Para el operador	9
2. Indicaciones generales de seguridad	10
2.1 Indicaciones básicas de seguridad para el funcionamiento	10
2.2 Indicaciones adicionales de utilidad	11
2.3 Indicaciones de seguridad adicionales para el emisor	11
2.4 Indicaciones adicionales de utilidad relacionadas con el emisor	11
3. Descripción del funcionamiento y del producto	12
3.1 Función del cuadro	12
3.2 Equipamiento de seguridad	12
3.3 Identificación del producto	13
3.4 Volumen de suministro	14
3.5 Dimensiones	15
3.6 Datos técnicos	15
3.7 Tipos de puerta, tipos de automatismos y accesorios	16
4. Herramientas y equipamiento de protección	17
4.1 Herramientas necesarias y equipamiento de protección personal	17
5. Declaración de conformidad	18
6. Montaje	19
6.1 Indicaciones importantes para el montaje	19
6.2 Preparación del montaje	21
7. Instalación eléctrica	23
7.1 Indicaciones de advertencia y seguridad para la instalación eléctrica	23
7.2 Vista general	24
7.3 Posibilidades de conexión	25
7.4 Conexión entre el GIGAsedo+ o GIGARoll+ y el GIGAcontrol TA	26
7.5 Conectar los accesorios	26
8. Puesta en marcha	27
8.1 Reconocer el sentido de rotación y ajustar las posiciones finales	27
8.2 Corrección posterior de las posiciones finales	28
8.3 Interruptores DIP	29
9. Reset y ajustes de fábrica	31
9.1 Reset a través de la tecla RESET	31
9.2 Reset a través del interruptor triple de la carcasa del cuadro	31
10. Radio	32
10.1 Radio	32
10.2 Programar el emisor	32
10.3 Interrumpir el modo de programación	32
10.4 Borrar una tecla de emisor del canal de radio	32
10.5 Borrar por completo un emisor del receptor	33
10.6 Borrar un canal de radio en el receptor	33
10.7 Borrar todos los canales de radio del receptor	33
10.8 Programación por radio de un segundo emisor (HFL)	34
10.9 Información sobre Memo	34
11. Subsanación de errores	35
11.1 Tabla sinóptica para la subsanación de errores	35
12. Esquema de conexiones	36

1. Acerca de estas instrucciones de montaje y servicio

1.1 Guardar y transferir las instrucciones de montaje y servicio

Lea detenidamente y por completo estas instrucciones de montaje y servicio antes del montaje, la puesta en servicio, el manejo y el desmontaje del producto. Respete todas las indicaciones de advertencia y seguridad.

Guarde las presentes instrucciones de montaje y servicio siempre a mano y fácilmente accesibles para todos los usuarios en el lugar de uso.

Puede descargar unas instrucciones de montaje y servicio de repuesto en **SOMMER** en:

www.sommer.eu

En caso de transferir o vender el equipo a terceros, es preciso entregar al nuevo propietario los siguientes documentos:

- declaración de conformidad CE
- protocolo de entrega y cuaderno de revisión
- las presentes instrucciones de montaje y de servicio
- certificado del mantenimiento, comprobación y cuidado regulares
- documentación relativa a modificaciones y trabajos de reparación efectuados

1.2 Importante en caso de traducciones

Las instrucciones de montaje y de servicio originales se han redactado en alemán. Cualquier versión disponible en otro idioma corresponde a una traducción de la versión alemana. Escaneando el código QR podrá acceder a las instrucciones de montaje y servicio originales.



<http://som4.me/orig-giga-ta-rev-c>

1.3 Tipo de producto descrito

El cuadro ha sido construido según el estado más actual de la técnica y las normativas técnicas reconocidas y cumple con la Directiva CE de máquinas (2006/42/CE). El cuadro está equipado con un receptor de radio. Se describen también accesorios suministrables opcionalmente.

La versión puede variar en función del tipo. Por este motivo puede diferir el uso de accesorios.

1.4 Grupos destinatarios de las instrucciones de montaje y servicio

Las instrucciones de montaje y servicio deben leerse y observarse por toda persona encargada de efectuar uno de los siguientes trabajos o del manejo:

- Descarga y transporte en el interior de la empresa
- Desembalaje y montaje
- Puesta en marcha
- Ajuste
- Manejo
- Mantenimiento, comprobaciones y cuidados
- Subsanación de errores y reparaciones
- Desmontaje y eliminación

1.5 Explicación de los símbolos de advertencia e indicaciones

En las presentes instrucciones de montaje y manejo se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia.



Símbolo de peligro



Palabra de señalización

Tipo y fuente del peligro
Consecuencias del peligro

► Prevenir / evitar el peligro

El símbolo de peligro identifica un peligro. La palabra de señalización está vinculada a un símbolo de peligro. En función de la gravedad del peligro se derivan tres clasificaciones:

PELIGRO

ADVERTENCIA

PRECAUCIÓN

1. Acerca de estas instrucciones de montaje y servicio

Esto conduce a tres indicaciones de peligro de diferente clasificación.



PELIGRO

Describe un peligro directo que provoca lesiones graves o letales. Describe las consecuencias del peligro para usted u otras personas.

- Observe las indicaciones sobre cómo prevenir o evitar el peligro.



ADVERTENCIA

Describe un posible peligro que puede provocar lesiones graves o letales. Describe las posibles consecuencias del peligro para usted u otras personas.

- Observe las indicaciones sobre cómo prevenir o evitar el peligro.



PRECAUCIÓN

Describe un posible peligro que puede provocar una situación de riesgo. Describe las posibles consecuencias del peligro para usted u otras personas.

- Observe las indicaciones sobre cómo prevenir o evitar el peligro.

Para las indicaciones y la información se utilizan los siguientes símbolos:



INDICACIÓN

Describe información más extensa e indicaciones útiles para un manejo correcto del producto sin poner en peligro a las personas.

En caso de no observar dicha indicación pueden producirse daños materiales o fallos en el equipo o la puerta.



INFORMACIÓN

Describe información más extensa e indicaciones de utilidad. Se describen funciones para un uso óptimo del producto.



INFORMACIÓN

El símbolo hace referencia a que ninguno de los componentes del equipo puestos fuera de servicio deben eliminarse con los residuos domésticos puesto que contienen sustancias tóxicas. Los componentes deben eliminarse debidamente en un servicio público de eliminación de residuos. Para ello deben respetarse las disposiciones locales y nacionales.



INFORMACIÓN

El símbolo hace referencia a que las pilas y baterías usadas no deben eliminarse con los residuos domésticos. Las pilas y las baterías usadas contienen sustancias tóxicas. Deben eliminarse debidamente en puntos de recogida municipales o en los recipientes de recogida puestos a disposición por los distribuidores. Para ello deben respetarse las disposiciones locales y nacionales.



En las ilustraciones y en el texto se utilizan otros símbolos.



Para más información al respecto, continúe leyendo las instrucciones de montaje y técnicas.



Desconecte el equipo de la tensión de red.



Conecte el equipo a la tensión de red.



Este símbolo hace referencia a los ajustes de fábrica.



Conexión a un dispositivo con WiFi a través de SOMlink

1.6 Indicaciones de advertencia, símbolos de peligro y símbolos de obligación especiales

Para poder indicar con mayor precisión el origen del peligro, se utilizan los siguientes símbolos junto con los símbolos de peligro y las palabras de señalización anteriormente mencionados. Observe las indicaciones para evitar un posible peligro.

1. Acerca de estas instrucciones de montaje y servicio

1.7 Indicaciones de advertencia, símbolos de peligro y símbolos de obligación especiales

Para poder indicar con mayor precisión el origen del peligro, se utilizan los siguientes símbolos junto con los símbolos de peligro y las palabras de señalización anteriormente mencionados. Observe las indicaciones correspondientes para evitar un posible peligro.

	¡Peligro por corriente eléctrica!
	¡Peligro de caída de piezas!
	¡Peligro de atrapamiento!
	¡Peligro de aplastamiento y corte!
	¡Peligro de tropiezo y caída!
	¡Peligro por radiación óptica!
	¡Peligro por componentes calientes!
	¡Peligro de sufrir lesiones oculares!
	¡Peligro de sufrir lesiones en la zona de la cabeza!



¡Peligro de sufrir lesiones en las manos!

1.8 Indicaciones sobre la representación del texto

1. Se utiliza para indicaciones de actuación

⇒ Se utiliza para los resultados de las indicaciones de actuación

Las enumeraciones se representan como lista con puntos de enumeración:

- Enumeración 1
- Enumeración 2

1, A **1** A El número de posición en la ilustración hace referencia a un número en el texto.

Los pasajes de texto importantes, por ejemplo, en las indicaciones de actuación se resaltan en **negrita**.

Las referencias a otros capítulos o párrafos se representan en **negrita** y entre "comillas".

1. Acerca de estas instrucciones de montaje y servicio

1.9 Uso conforme a los fines previstos del cuadro

El GIGAcontrol TA amplía el volumen de funciones del cuadro para puertas industriales GIGAcontrol T+. Está previsto exclusivamente para tal fin. Únicamente está permitido realizar en el cuadro las modificaciones descritas utilizando accesorios originales **SOMMER** y solo en la extensión especificada. Las puertas automatizadas con este cuadro deben cumplir las normas, directivas y prescripciones nacionales e internacionales vigentes actualmente. Aquí se incluyen, p. ej., las normas EN 12604, EN 12605 y EN 13241-1.

El cuadro únicamente debe utilizarse:

- si se ha extendido la declaración de conformidad CE para la instalación de puerta
- si se han colocado el marcado CE y la placa de características de la instalación de puerta
- si se dispone del protocolo de entrega y del cuaderno de revisión cumplimentados
- si se dispone de las instrucciones de montaje y de servicio para el automatismo y la puerta
- observando estas instrucciones originales de montaje y de servicio
- en perfecto estado técnico
- por usuarios instruidos conscientes de la seguridad y de los peligros que entraña.

Únicamente está permitido utilizar piezas de repuesto originales.

El cuadro solo puede emplearse en estancias donde no haya una atmósfera agresiva (p. ej., aire salino).

1.10 Uso no conforme a los fines previstos del cuadro

Cualquier otra utilización diferente o que exceda la descrita en el capítulo "1.9 Uso conforme a los fines previstos del cuadro" en la página 8 no será considerada conforme al uso previsto. El operador es el único responsable.

La garantía del fabricante queda anulada por:

- daños provocados por una utilización diferente y no conforme al uso previsto
- uso con componentes defectuosos
- modificaciones no autorizadas en el cuadro
- modificaciones y programaciones no permitidas en el equipo y sus componentes

La puerta no debe formar parte de una instalación de protección contra incendios, de una ruta de escape ni de una salida de emergencia que cierre automáticamente la puerta en caso de incendio. El montaje del automatismo impide un cierre automático.

Respete las normas de edificación locales.

El cuadro no debe utilizarse en:

- zonas con riesgo de explosión
- aire extremadamente salino
- atmósferas agresivas, p. ej., con cloro

1.11 Cualificación del personal

Las personas que se encuentren bajo los efectos de drogas, alcohol o de medicamentos que afecten a su capacidad de reacción no deben realizar **ningún** trabajo en el equipo.

Una vez montado el cuadro, la persona responsable del montaje del mismo deberá extender una declaración de conformidad CE para la instalación de la puerta conforme a la Directiva de máquinas 2006/42/CE y colocar el símbolo de marcado CE y una placa de características en la instalación de puerta. Esto es aplicable asimismo cuando el equipo se haya incorporado a una puerta accionada manualmente. Además, deben cumplimentarse un protocolo de entrega y un cuaderno de revisión.

Están disponibles los siguientes documentos:

- declaración de conformidad CE
- protocolo de entrega para el equipo



www.som4.me/konform

1. Acerca de estas instrucciones de montaje y servicio

Personal experto debidamente formado para el montaje, la puesta en servicio y el desmontaje

El personal experto formado que monte el producto o realice los trabajos de mantenimiento deberá leer, comprender y respetar estas instrucciones de montaje y de servicio.

Los trabajos en el sistema eléctrico y en componentes conductores de tensión deben realizarse exclusivamente por **electricistas con la formación pertinente** según la norma EN 50110-1.

El montaje, la puesta en servicio y el desmontaje del producto deben realizarse exclusivamente por personal experto formado.

El personal experto formado deberá tener conocimientos sobre las normas siguientes:

- EN 13241-1 Puertas industriales, comerciales, de garaje y portones. Norma de producto
- EN 12604 Puertas industriales, comerciales, de garaje y portones. Aspectos mecánicos. Requisitos
- EN 12605 Puertas industriales, comerciales, de garaje y portones. Aspectos mecánicos. Métodos de ensayo
- EN 12445 y EN 12453 Puertas industriales, comerciales, de garaje y portones. Seguridad de utilización de puertas motorizadas

Por personal experto formado se entiende una persona encargada de la realización del montaje. El personal experto formado deberá instruir al operador en:

- el funcionamiento de la instalación y sus peligros
- el manejo del desbloqueo de emergencia manual
- el mantenimiento, comprobación y cuidado regulares que pueda realizar el operador

Es preciso indicar al operador que el resto de usuarios deben recibir asimismo una instrucción pertinente sobre el funcionamiento del cuadro, sus peligros y el desbloqueo de emergencia.

Debe informarse al operador sobre los trabajos que únicamente pueden realizarse por el personal experto formado:

- instalación de los accesorios
- ajustes
- mantenimiento, comprobación y cuidado regulares
- subsanación de errores y reparaciones

Entregue al operador la siguiente documentación para la instalación de puerta:

- declaración de conformidad CE
- protocolo de entrega y cuaderno de revisión
- instrucciones de montaje y de servicio para el automatismo y la puerta

1.12 Para el operador

El operador debe verificar que la instalación de puerta cuenta con el marcado CE y la placa de características colocados.

Facilite al operador la siguiente documentación para la instalación de puerta:

- instrucciones de montaje y de servicio para el automatismo y la puerta
- cuaderno de revisión
- declaración de conformidad CE
- protocolo de entrega

El operador debe poner a disposición de todos los usuarios las presentes instrucciones de montaje y de servicio siempre a mano y fácilmente accesibles en el lugar de uso.

El operador es responsable:

- del uso conforme a los fines previstos del cuadro
- del estado correcto
- de la formación de todos los usuarios en el manejo de la instalación de puerta y en los peligros relacionados
- del funcionamiento
- del mantenimiento, la comprobación y el cuidado por parte de personal experto formado
- de la subsanación de errores y reparaciones por parte del personal experto formado

El producto no debe manejarse por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y de conocimientos, excepto si dichas personas han recibido una formación especial y han comprendido las instrucciones de montaje y servicio. Los niños no deben jugar con la instalación de puerta ni utilizarla ni tan siquiera bajo supervisión. Mantenga a los niños alejados de la instalación de puerta. Mantenga los emisores u otros transmisores de mando fuera del alcance de los niños. Los emisores deben guardarse en un lugar seguro protegidos contra un posible uso no autorizado o involuntario.

El operador debe velar por el cumplimiento de las directrices de prevención de accidentes y de las normas válidas para Alemania. En el resto de países deben respetarse las directrices nacionales específicas en vigor. Para el ámbito comercial rige la directiva "Reglamentación técnica para centros de trabajo ASR A1.7" del Comité alemán de centros de trabajo (ASTA). Es preciso observar y cumplir las directivas pertinentes. En Alemania esto rige para el operador. En el resto de países, el operador debe respetar las directrices nacionales en vigor.

2. Indicaciones generales de seguridad

2.1 Indicaciones básicas de seguridad para el funcionamiento

Respete las siguientes indicaciones básicas de seguridad.

El cuadro no debe manejarse por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y de conocimientos, excepto si dichas personas han recibido una formación especial y han comprendido las instrucciones de montaje y servicio. Los niños no deben jugar con la instalación de puerta ni utilizarla ni tan siquiera bajo supervisión. Mantenga a los niños alejados de la instalación de puerta. Mantenga los emisores u otros transmisores de mando fuera del alcance de los niños. Los emisores deben guardarse en un lugar seguro protegidos contra un posible uso no autorizado o involuntario.



PELIGRO

¡Peligro en caso de incumplimiento!

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad puede originar lesiones graves o letales.

► Respete todas las indicaciones de seguridad.

⚠ Peligro por corriente eléctrica

El contacto con componentes conductores puede provocar una descarga eléctrica, quemaduras o incluso la muerte.

- Todos los trabajos en componentes eléctricos deben llevarse a cabo exclusivamente por personal técnico.
- Desenchufe el conector de red antes de efectuar trabajos en el equipo.
- En caso de utilizar una batería, desenchúfela del cuadro.
- Verifique que no haya tensión.
- Asegure el equipo contra una reconexión involuntaria.
- Antes de la puesta en servicio, compruebe que coincidan los datos de las placas de características del automatismo y del cuadro.
- Todos los cables eléctricos deben tenderse fijos y asegurarse para evitar que se desplacen.
- En caso de conexión de corriente trifásica, tenga en cuenta el campo rotatorio a la derecha.
- En las instalaciones con una conexión fija a la red deberá instalarse un dispositivo de desconexión de red en todos los polos con un fusible previo adecuado.
- Compruebe periódicamente si los cables conductores de tensión presentan fallos de aislamiento o puntos de rotura. Si detectara un fallo, ponga la instalación de inmediato fuera de servicio y subsane los daños.

- Antes de la primera puesta en servicio, compruebe que todos los bornes enchufables estén conectados en la posición correcta.

⚠ Peligro en caso de uso de componentes defectuosos

El uso de componentes defectuosos puede originar lesiones graves o letales.

- El cuadro debe utilizarse exclusivamente con los ajustes necesarios y en perfecto estado.
- Encargue la subsanación inmediata de las anomalías a personal técnico.

⚠ Peligro de sustancias tóxicas

La manipulación indebida de baterías y pilas puede provocar lesiones graves e incluso mortales a personas y animales.

- Guarde las pilas y baterías fuera del alcance de niños, personas con discapacidad intelectual y animales.
- Mantenga las pilas y baterías alejadas de influencias químicas, mecánicas y térmicas.
- No recargue las pilas ni baterías defectuosas.
- Elimine las pilas, baterías y otros componentes del producto debidamente conforme a las directivas nacionales.

⚠ Peligro de que personas queden encerradas

Si personas se quedaran encerradas en un garaje o una nave industrial, pueden sufrir lesiones graves o letales.

- Compruebe con regularidad el funcionamiento correcto del desbloqueo de emergencia, también desde el exterior.
- Encargue la subsanación inmediata de las anomalías a personal técnico.

⚠ Peligro por componentes de la puerta que invaden el espacio público

Si los componentes de la instalación de puerta invadieran vías y calles públicas, las personas corren el riesgo de sufrir lesiones graves o letales.

- Compruebe que los componentes de la instalación de puerta no invadan en ningún punto el espacio público.

⚠ Peligro de caída de piezas de la puerta

Al accionar el control manual de emergencia, pueden producirse movimientos inesperados de la puerta si:

- los resortes se han debilitado o están rotos
- el peso de la puerta no estuviera compensado correctamente

Si piezas de la puerta golpearan a personas o animales, existe el riesgo de que sufran lesiones graves o letales.

- Compruebe regularmente la compensación del peso de la puerta.
- Al accionar el control manual de emergencia, observe en todo momento el movimiento de la puerta.

2. Indicaciones generales de seguridad

- No se sitúe en la zona de movimiento de la puerta.

Peligro de arrastre

Si personas o animales fueran arrastrados por la puerta, pueden sufrir lesiones graves o letales.

- No se sitúe en la zona de movimiento de la puerta.

Peligro de aplastamiento y corte

Situarse en la zona de movimiento de la instalación de puerta puede originar lesiones graves o letales.

- No se sitúe nunca en la zona de movimiento de la puerta.
- Maneje la instalación solo en contacto visual directo con la instalación de puerta.
- Mantenga a otras personas o animales fuera de la zona de movimiento de la instalación de puerta.
- No introduzca nunca las manos en componentes mecánicos móviles durante el desplazamiento de la puerta.
- No introduzca nunca las manos entre la suspensión del techo y el carro durante el desplazamiento de la puerta.
- No atraviese la puerta hasta que no se haya abierto completamente.
- Guarde los emisores fuera del alcance de niños, personas con discapacidad intelectual y animales.
- No permanezca debajo la puerta abierta.

Peligro por radiación óptica

Si se dirige la mirada durante un tiempo prolongado a un LED iluminado, pueden sufrirse irritaciones oculares transitorias. Como consecuencia pueden producirse accidentes graves o letales.

- No dirija nunca la mirada directamente a un LED.

Peligro por ajustes incorrectos

Si el cuadro se ajustara de forma incorrecta, puede originar lesiones graves o letales.

- Ajuste el cuadro de tal forma que esté garantizado un funcionamiento conforme a las normas y seguro.

2.2 Indicaciones adicionales de utilidad

- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- El cuadro debe almacenarse únicamente en espacios cerrados y secos, a una temperatura ambiente de entre -5 y 50 °C y con una humedad relativa del aire máxima del 90 %.
- Elimine todos los componentes debidamente conforme a las directivas nacionales.

2.3 Indicaciones de seguridad adicionales para el emisor

Respete las siguientes indicaciones básicas de seguridad.

Peligro de aplastamiento y corte

Al utilizar el emisor sin supervisar la instalación de puerta, existe el riesgo de que personas o animales sufran lesiones graves o letales.

- No se sitúe nunca en la zona de movimiento de la puerta.
- Maneje el automatismo solo en contacto visual directo con la instalación de puerta.
- Mantenga a otras personas o animales fuera de la zona de movimiento de la instalación de puerta.
- No introduzca nunca las manos en componentes mecánicos móviles durante el desplazamiento de la puerta.
- No atraviese la puerta hasta que no se haya abierto completamente.
- Guarde los emisores fuera del alcance de niños, personas con discapacidad intelectual y animales.
- No permanezca debajo la puerta abierta.

2.4 Indicaciones adicionales de utilidad relacionadas con el emisor

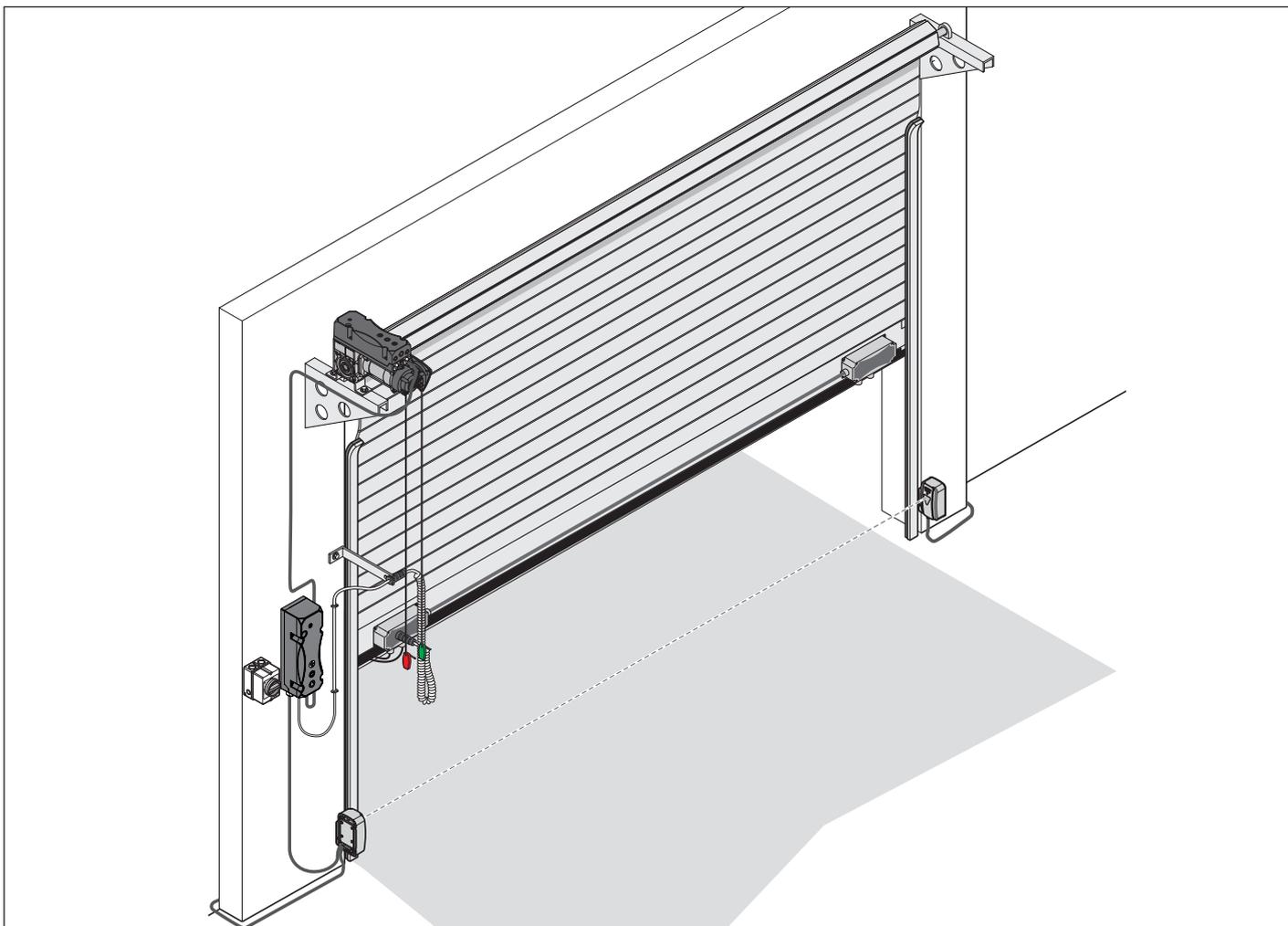
Al utilizar el emisor sin supervisar la instalación de puerta, existe el riesgo de que objetos situados en la zona de movimiento de la puerta queden aprisionados y resulten dañados.

- No almacene ningún objeto en la zona de movimiento de la puerta.

El operador de la instalación por radio no cuenta con protección alguna frente a interferencias de otras instalaciones de transmisión a distancia y equipos. Aquí se incluyen, p. ej., instalaciones por radio utilizadas pertinentemente en la misma banda de frecuencia. En caso de producirse interferencias importantes, el operador deberá ponerse en contacto con la oficina responsable del control de interferencias o radiolocalización.

3. Descripción del funcionamiento y del producto

3.1 Función del cuadro



Con el cuadro GIGAcontrol TA pueden abrirse y cerrarse en modo de autoenclavamiento o automático puertas seccionales y puertas enrollables ya equipadas con un automatismo de las serie GIGAsedo+ o GIGARoll+. El cuadro se conecta al cuadro integrado GIGAcontrol T+ del automatismo GIGAsedo+ o GIGARoll+ por medio de un cable de 4 hilos. El manejo puede efectuarse a través del pulsador triple integrado, de un emisor opcional o de transmisores de mando externos adicionales.

3.2 Equipamiento de seguridad

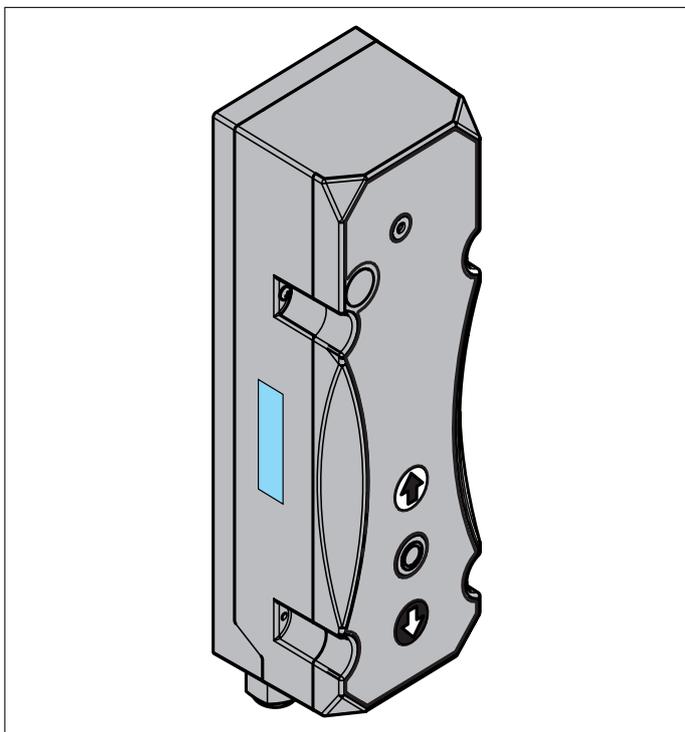
El automatismo controlado con el GIGAcontrol TA existe el uso de dispositivos de seguridad adicionales conforme a la norma EN 12453 a fin de detectar obstáculos y evitar lesiones personales y daños materiales. El cuadro GIGAcontrol TA pone a disposición las conexiones necesarias.

En caso de producirse un corte de corriente, la puerta se puede abrir y cerrar a través del control manual de emergencia específico del modelo.

Obtendrá información a este respecto de su distribuidor especializado.

3. Descripción del funcionamiento y del producto

3.3 Identificación del producto



La placa de características contiene:

- Designación del modelo
- Número de referencia
- Fecha de fabricación con mes y año
- Número de serie

En caso de realizar consultas o de requerir servicio técnico, son necesarios la designación del modelo, la fecha de fabricación y el número de serie.

Símbolos de herramientas

Estos símbolos hacen referencia al uso de herramientas necesarias para el montaje.



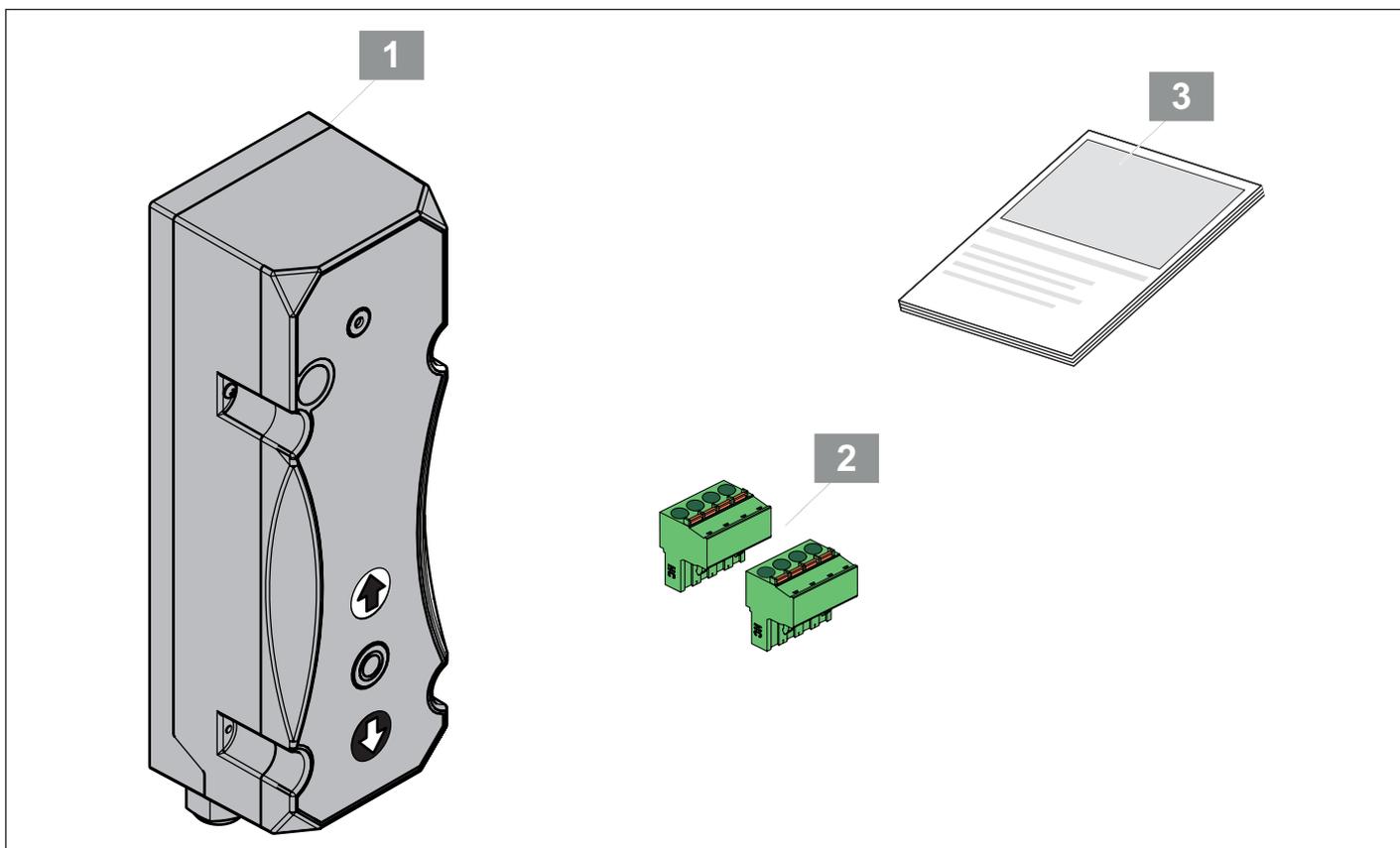
Destornillador de ranura en cruz



Broca apta para la superficie de montaje

3. Descripción del funcionamiento y del producto

3.4 Volumen de suministro

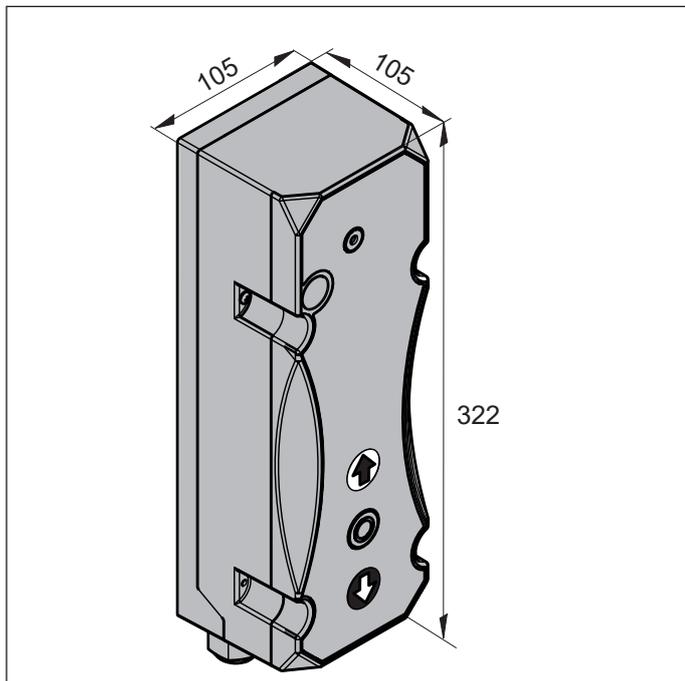


- 1) Cuadro GIGAcontrol TA
- 2) 2 bornes elásticos
- 3) Instrucciones de montaje y de servicio

Al desembalar el envío, cerciórese de que el embalaje contiene todos los artículos. Si faltara algo, diríjase a su distribuidor cualificado para solicitar ayuda. El volumen de suministro real puede diferir en función de la versión o del pedido del cliente.

3. Descripción del funcionamiento y del producto

3.5 Dimensiones



3.6 Datos técnicos

Medidas	322 x 105 x 105 mm (Al x An x F)
Tensión de mando	28 – 36 V CC, carga máx. de 400 mA
Rango de temperatura	-25 °C a +65 °C
Sección de conexión del cable de conexión	4 x 0,25 mm ²
Grado de protección	IP 54 / opcional IP 65

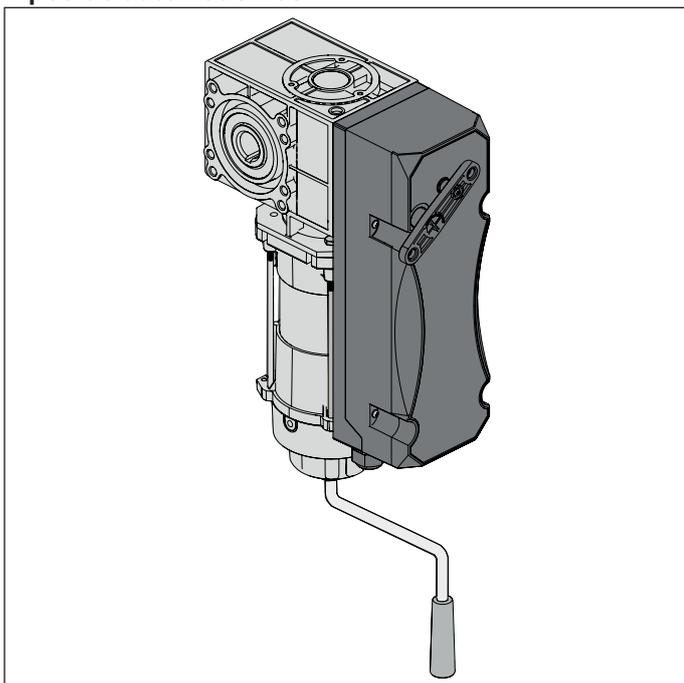
3. Descripción del funcionamiento y del producto

3.7 Tipos de puerta, tipos de automatismos y accesorios

Tipos de puerta

El cuadro GIGAcontrol TA es apto para puertas seccionales industriales y puertas enrollables industriales en combinación con los tipos de automatismos aquí indicados.

Tipos de automatismos



El cuadro GIGAcontrol TA es compatible con los automatismos **GIGAsedo+** y **GIGARoll+** ya equipados con el cuadro de hombre presente **GIGAcontrol T+**. Para estos automatismos hay disponible un gran número de accesorios.



www.som4.me/catalog

4. Herramientas y equipamiento de protección

4.1 Herramientas necesarias y equipamiento de protección personal

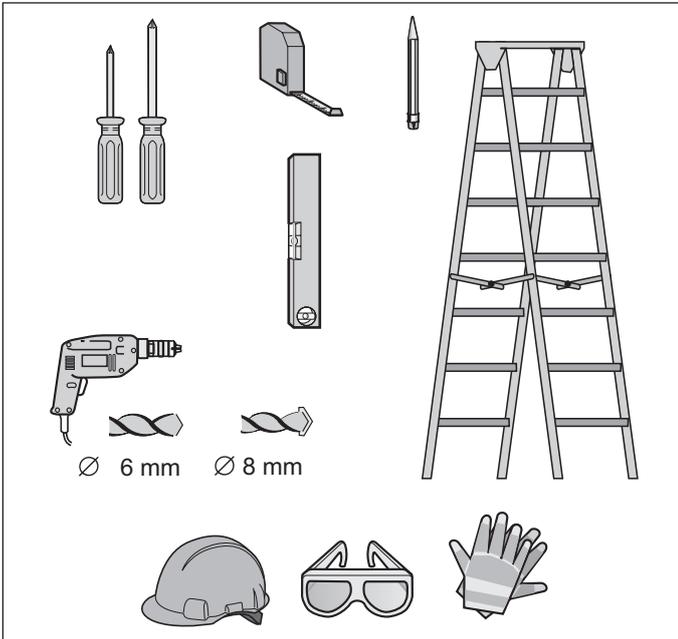


Fig. Herramientas recomendadas y equipamiento de protección personal para el montaje

Para realizar el ensamblaje y el montaje del cuadro necesita las herramientas arriba ilustradas. Prepare las herramientas necesarias para garantizar un montaje rápido y seguro.



ADVERTENCIA



¡Peligro de sufrir lesiones oculares!

Al taladrar, las virutas pueden lesionar gravemente los ojos y las manos.

- Utilice gafas de protección personales al realizar taladros.



¡Peligro de sufrir lesiones en la zona de la cabeza!

Al golpearse con objetos colgados pueden sufrirse arañazos y cortes de gravedad.

- Utilice su casco de protección personal al montar componentes colgados.



¡Peligro de sufrir lesiones en las manos!

Los componentes metálicos rugosos pueden provocar arañazos y cortes al tocarlos o agarrarlos.

- Utilice sus guantes de protección personales al realizar tareas como las de desbarbado.

Utilice su equipamiento de protección personal. Aquí se incluyen gafas de protección, guantes de protección y un casco de protección.

5. Declaración de conformidad

Declaración de conformidad

para el montaje de una cuasimáquina
según la Directiva de máquinas 2006/42/CE, anexo II, parte 1 A

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH
Hans - Böckler - Straße 21 - 27
73230 Kirchheim unter Teck
Alemania

declara, con la presente, que el cuadro para puertas industriales

GIGAcontrol TA

se ha desarrollado, diseñado y fabricado conforme a la

- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- Directiva de baja tensión 2014/35/UE
- Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE.

Se han aplicado las normas siguientes:

- EN ISO 13849-1, PL "C" Cat. 2 Seguridad de las máquinas. Partes de los sistemas de mando relativas a la seguridad. Parte 1: Principios generales para el diseño
- EN 60335-1, en la medida en que sea aplicable Seguridad de aparatos electrodomésticos y análogos
- EN 61000-6-3 Compatibilidad electromagnética (CEM) - Emisión de interferencias
- EN 61000-6-2 Compatibilidad electromagnética (CEM) - Resistencia a interferencias

Se cumplen los siguientes requisitos del anexo 1 de la Directiva de máquinas 2006/42/CE:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4

La documentación técnica especial ha sido elaborada conforme al Anexo VII parte B y a requerimiento se enviará en formato electrónico a la entidad competente.

La cuasi máquina está destinada únicamente a ser incorporada a una instalación de puertas para formar una máquina a los efectos de la Directiva de máquinas 2006/42/CE. Queda prohibida la puesta en servicio de la instalación de puerta hasta que no se haya determinado que el conjunto de la instalación cumple las estipulaciones de la directivas CE arriba indicadas.

El representante autorizado para la elaboración de la documentación técnica es el abajo firmante.

Kirchheim, a 20/12/2018



i.V. 

Jochen Lude
Responsable de documentación

6. Montaje

6.1 Indicaciones importantes para el montaje

Observe en particular las siguientes indicaciones de seguridad para este capítulo con el fin de poder efectuar un montaje seguro.

Las personas que se encuentren bajo los efectos de drogas, alcohol o de medicamentos que afecten a su capacidad de reacción no deben realizar **ningún** trabajo en el equipo.

El montaje del equipo debe realizarse exclusivamente por personal experto formado.

El personal experto formado que monte el equipo o realice los trabajos de mantenimiento deberá leer, comprender y respetar estas instrucciones de montaje y de servicio.



PELIGRO

¡Peligro en caso de incumplimiento!

Si no se respetan las indicaciones de seguridad, se producirán lesiones graves o letales.

- ▶ Respete todas las indicaciones de seguridad.



ADVERTENCIA



¡Peligro de caída!

Las escaleras no aseguradas o defectuosas pueden volcar y provocar accidentes graves o letales.

- ▶ Utilice únicamente escaleras seguras y estables.
- ▶ Cerciérese de que la escalera está apoyada de forma segura.

¡Peligro para personas encerradas!

Existe la posibilidad de que se queden personas encerradas en el garaje. Si estas personas no pudieran liberarse, pueden sufrir lesiones graves o letales.

- ▶ Compruebe con regularidad el funcionamiento del control manual de emergencia desde el interior y, dado el caso, también desde el exterior.
- ▶ Si no hubiera una segunda entrada al garaje disponible, deberá instalar una cerradura de desbloqueo o una transmisión Bowden para el desbloqueo desde el exterior. De este modo podrá liberarse a las personas que no puedan hacerlo por sí mismas.



ADVERTENCIA

¡Peligro por componentes que sobresalen!

Está prohibido que las hojas de la puerta u otros componentes invadan aceras y vías públicas. Esto también es válido durante el movimiento de las puertas.

Las personas y animales pueden sufrir lesiones graves o letales.

- ▶ Mantenga las aceras y vías públicas libres de componentes que sobresalen.



¡Peligro de caída de partes del techo y de la pared!

El cuadro no puede montarse debidamente si el techo y las paredes no son estables o si se emplea material de fijación inapropiado. Las piezas que caigan de la pared o del techo pueden golpear a personas y animales. Como consecuencia pueden sufrirse lesiones graves o letales.

- ▶ Compruebe la estabilidad del techo y de las paredes.
- ▶ Utilice únicamente material de fijación permitido y adaptado a la base.



¡Peligro de atrapamiento!

Las prendas de vestir amplias o el pelo largo pueden quedar atrapados en piezas en movimiento de la puerta. Como consecuencia pueden sufrirse lesiones graves o letales.

- ▶ Mantenga la distancia a la puerta en movimiento.
- ▶ Utilice únicamente prendas de vestir ceñidas.
- ▶ Utilice una redcilla en caso de tener el pelo largo.

6. Montaje



ADVERTENCIA

¡Peligro de aplastamiento y corte!
Si la puerta se moviera y hubiera personas y animales en la zona de movimiento, pueden sufrirse aplastamientos y cortes en el sistema mecánico y los cantos de cierre de la puerta.

- ▶ Maneje la instalación de puerta solo en contacto visual directo con la puerta.
- ▶ Debe tener a la vista todas las zonas de peligro a lo largo del recorrido completo de la puerta.
- ▶ Los dispositivos de mando y regulación finos únicamente pueden montarse dentro del campo visual de la instalación, pero no dentro del alcance de componentes móviles, y a una altura mínima de 1,5 m,
- ▶ Observe siempre la puerta en movimiento.
- ▶ Mantenga alejadas a personas y animales de la zona de movimiento de la puerta.
- ▶ No introduzca nunca las manos en la puerta en movimiento ni en piezas móviles, en particular en el brazo de empuje en movimiento.
- ▶ Si el carro traspasa la guía, no introduzca las manos en la suspensión del techo.
- ▶ No traspase la puerta hasta que no se haya abierto por completo.
- ▶ No permanezca nunca debajo la puerta abierta.
- ▶ Después del montaje, compruebe si el automatismo está ajustado correctamente y si se invierte en los puntos de medida preestablecidos.



¡Peligro de tropiezo y caída!
Los componentes individuales no almacenados de forma segura, como el embalaje, piezas del equipo o herramientas, pueden provocar tropiezos o caídas.

- ▶ Mantenga la zona de montaje libre de objetos innecesarios.
- ▶ Coloque todos los componentes individuales de forma segura de modo que ninguna persona pueda tropezar o caer.
- ▶ Respete las directrices generales para el puesto de trabajo.



ADVERTENCIA

Peligro de sufrir lesiones oculares

Al taladrar, las virutas pueden lesionar gravemente los ojos y las manos.

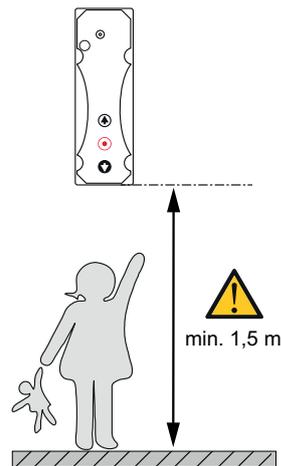
- ▶ Utilice gafas de protección.



ATENCIÓN

¡Peligro debido al uso de la instalación por parte de niños!
Si la instalación de puerta se maneja por niños, existe el riesgo de que queden atrapados por la puerta o sean arrastrados por el sistema mecánico.

- ▶ Mantenga a los niños alejados de la instalación de puerta.
- ▶ Respete una altura de montaje mínima de 1,5 m.



PRECAUCIÓN

¡Peligro de sufrir lesiones en las manos!

Los componentes metálicos rugosos pueden provocar arañazos y cortes al tocarlos o agarrarlos.

- ▶ Utilice sus guantes de protección personales al realizar tareas como las de desbarbado.

6. Montaje



INDICACIÓN

- ▶ Si el techo y las paredes fueran inestables, pueden caer partes de los mismos o piezas del automatismo. Como consecuencia pueden originarse daños materiales. El techo y las paredes deben ser estables.
- ▶ Para evitar daños en la puerta o en el automatismo, utilice exclusivamente material de fijación permitido, p. ej., tacos o tornillos. Adapte el material de fijación al del techo y paredes. Esto es aplicable, en especial, a garajes ya construidos.
- ▶ Cubra todos los orificios al taladrar con el fin de que no pueda penetrar suciedad en los mismos.
- ▶ Antes de abrir la carcasa, garantice que no puedan caer virutas de taladrado u otras impurezas en la carcasa.
- ▶ Antes del montaje, compruebe si el equipo presenta daños de transporte o de otro tipo.



INFORMACIÓN

Consulte a su distribuidor especializado en caso de necesitar más accesorios de montaje para otras situaciones de montaje o instalación.

6.2 Preparación del montaje

Eliminar los componentes de accionamiento



ADVERTENCIA

¡Peligro por componentes defectuosos!

Si se monta y pone en servicio un cuadro dañado, puede sufrirse lesiones graves.

- ▶ No monte ni ponga nunca en servicio un producto dañado.

¡Peligro de atrapamiento!

Las personas y animales pueden quedar atrapados en lazos o cables y resultar arrastrados por el movimiento de la puerta. Como consecuencia pueden sufrirse lesiones graves o letales.

- ▶ Elimine los lazos y cables para el accionamiento mecánico de la puerta.

Antes del montaje, elimine:

- el bloqueo manual de la puerta
- todos los cables y lazos necesarios para el accionamiento manual de la puerta.

Deshabilitar el bloqueo mecánico



INDICACIÓN

Si hubiera cerraduras y otros sistemas de bloqueo en una puerta mecánica, pueden bloquear el automatismo. Pueden producirse fallos o daños en el automatismo.

Antes de montar el cuadro, ponga fuera de servicio todos los sistemas de bloqueo mecánicos.

En una puerta con automatismo, deberá desmontarse o deshabilitarse el bloqueo mecánico de la puerta si no es compatible con el automatismo.

6. Montaje

Comprobar el sistema mecánico y la compensación de peso



ADVERTENCIA

¡Peligro debido a la caída de piezas de la puerta o de la hoja de la puerta!

Cables, juegos de resortes y otros herrajes de la puerta pueden estar dañados y romperse. La hoja de la puerta puede caerse. Los componentes de la puerta que caigan o la hoja de la puerta pueden golpear a personas y animales. Como consecuencia pueden sufrirse lesiones graves o letales.

Antes de realizar el montaje, personal experto formado debe efectuar las siguientes comprobaciones y, dado el caso, realizar las adaptaciones pertinentes:

- ▶ cables, juegos de resortes y otros herrajes de la puerta.
- ▶ la compensación del peso de la puerta.



¡Peligro de atrapamiento!

En caso de un ajuste de fuerzas inadmisiblemente elevado, las personas y animales situados en la zona de actuación de la puerta pueden quedar atrapados y ser arrastrados por ella. Como consecuencia pueden sufrirse lesiones graves o letales.

- ▶ El ajuste de fuerzas es relevante para la seguridad y debe realizarse por personal experto formado.
- ▶ Compruebe y, dado el caso, corrija el ajuste de fuerzas únicamente con sumo cuidado.



INDICACIÓN

El automatismo puede resultar dañado en caso de una compensación del peso de la puerta incorrectamente ajustada.

- La puerta debe ser estable.
- Al abrirse y cerrarse, la puerta no se debe doblar, girar ni torcer.
- La puerta debe moverse con facilidad en las guías.

7. Instalación eléctrica

7.1 Indicaciones de advertencia y seguridad para la instalación eléctrica



PELIGRO

¡Peligro por corriente eléctrica!
El contacto con componentes conductores de tensión origina una corriente peligrosa a través del cuerpo. Como consecuencia se producen electrocución, quemaduras o incluso la muerte.

- ▶ Los trabajos en componentes eléctricos deben llevarse a cabo exclusivamente por un **electricista debidamente formado**.
- ▶ Desenchufe el conector de red antes de efectuar trabajos en el cuadro.
- ▶ Compruebe que la instalación no está bajo tensión.
- ▶ Asegure el equipo contra una reconexión involuntaria.
- ▶ Deberán cumplirse los requisitos de la compañía eléctrica local.
- ▶ El cable de alimentación de red debe sustituirse únicamente por el fabricante, por su servicio postventa o por otro electricista.
- ▶ Todos los cables eléctricos deben tenderse fijos y asegurarse para evitar que se desplacen.

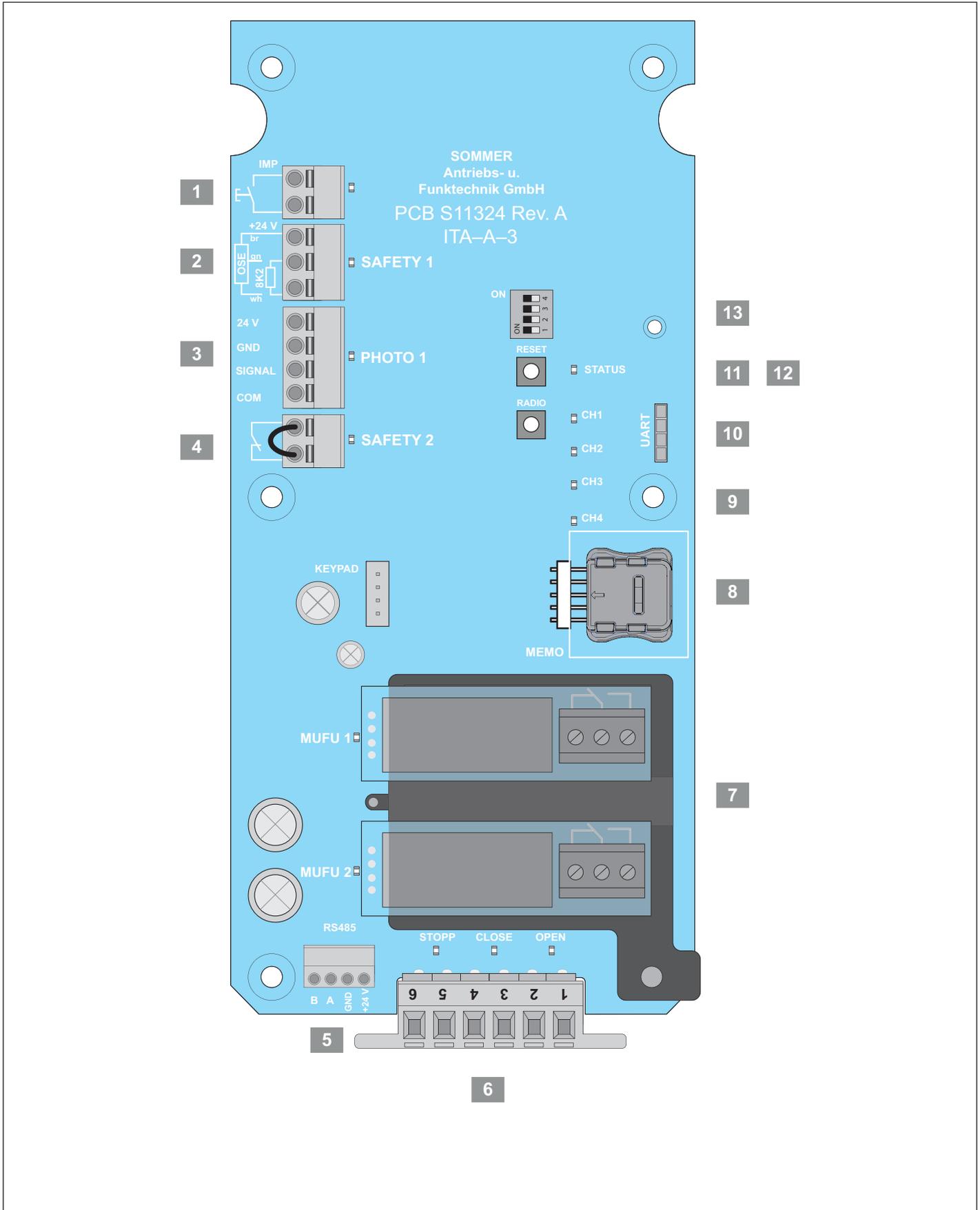


INDICACIÓN

- ▶ Los componentes eléctricos pueden sufrir daños por descargas electrostáticas en caso de contacto.
- ▶ Las entradas de cable no utilizadas deben cerrarse mediante medidas adecuadas para garantizar el grado de protección deseado.
- ▶ Todos los equipos que se conecten externamente deben estar dotados de una separación segura de los contactos de su alimentación de tensión de red conforme a IEC-60364-4-41.
- ▶ Al tender los cables para los equipos externos, cerciórese de hacerlo respetando asimismo lo expuesto en IEC 60364-4-41.

7. Instalación eléctrica

7.2 Vista general



7. Instalación eléctrica

7.3 Posibilidades de conexión

1)	Borne de conexión (bipolar) Transmisor de mando externo (pulsador de impulsos)  Programable a través de SOMlink
2)	Borne de conexión SAFETY 1 (3 polos) Regleta de contacto de seguridad 8k2, regleta de contacto de seguridad OSE, cortina de infrarrojos OSE, fotocélula adelantada OSE, banda neumática  Programable a través de SOMlink Posibilidad de configuración de los interruptores DIP
3)	Borne de conexión PHOTO 1 (4 polos) Fotocélula de 2 hilos o de 4 hilos Fotocélula para marco de puerta*  Programable a través de SOMlink
4)	Borne de conexión SAFETY 2 (bipolar) Interruptor de cable flojo y contacto de puerta peatonal
5)	Enchufe RS485 Conexión por cable al automatismo Interfaz serie
6)	Borne de conexión (6 polos) Transmisor de mando externo (pulsador triple)  Programable a través de SOMlink

7)	Conexiones MUFU 1 y MUFU 2 Relé multifunción / colector abierto Función preajustada de MUFU 1: indicación de estado de la posición final de puerta cerrada Función preajustada de MUFU 2: funcionamiento por impulsos durante el funcionamiento del automatismo Carga admisible de los contactos: relé: máx. 5 A, 250 V CA / máx. 5 A, 24 V CC Output OC: máx. 400 mA, 24 V CC, 8,5 W**  Programable a través de SOMlink
8)	Enchufe MEMO Ampliación de memoria para órdenes vía radio
9)	LED CH1 - CH4 (rojo) Indicación del canal de radio
10)	Tecla de radio RADIO Selección del canal de radio
11)	Tecla RESET Restablecer
12)	LED STATUS (verde) Indicación de estado
13)	Interruptores DIP 1 - 4 Selector de modos de funcionamiento / funciones especiales

* Altura máx. de montaje: 300 mm

** Solo están disponibles 400 mA si no se ha conectado ningún otro accesorio.

Vista general del cableado: véase "12. Esquema de conexiones" en la página 36

7. Instalación eléctrica

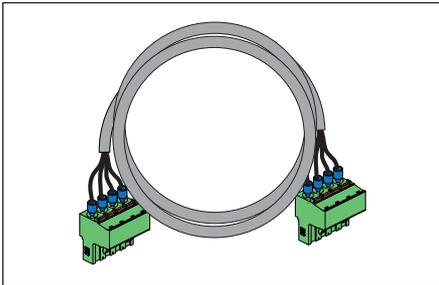
7.4 Conexión entre el GIGAsedo+ o GIGArroll+ y el GIGAcontrol TA

Cable de conexión S11357-00001

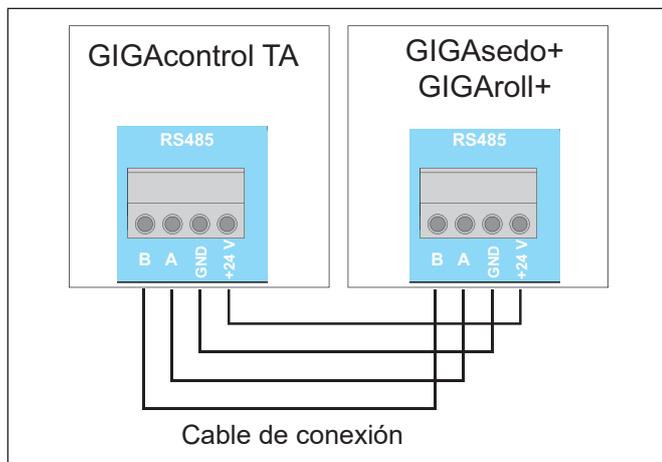


INFORMACIÓN

El cable de conexión debe elaborarse a partir del artículo S11357-00001 disponible por separado en SOMMER o a partir otro cable de 4 hilos adecuado y de los dos bornes elásticos incluidos en el volumen de suministro.



1. Elabora el cable de conexión a partir de un cable adecuado y de los bornes elásticos.



2. Conecte las placas del GIGAcontrol TA y del cuadro de hombre presente GIGAcontrol T+ con el cable.

7.5 Conectar los accesorios

Conecte los accesorios consultando la tabla "7.3 Posibilidades de conexión" en la página 25 y el esquema de cableado "12. Esquema de conexiones" en la página 36

8. Puesta en marcha

Primera puesta en marcha



PELIGRO

¡Peligro por corriente eléctrica!
En caso de no coincidir los datos técnicos del automatismo y del cuadro

- ▶ Antes de la puesta en servicio, compruebe que coincidan los datos de las placas de características del automatismo y del cuadro.

8.1 Reconocer el sentido de rotación y ajustar las posiciones finales



INFORMACIÓN

Antes de proceder a la primera puesta en servicio, la puerta deberá llevarse a la posición central.
Para situar la puerta en la posición central, esta puede llevarse a la posición deseada a través del control manual de emergencia, o la posición deseada puede alcanzarse en el modo por impulsos de emergencia.



INFORMACIÓN

Es importante leer en primer lugar atenta e íntegramente la descripción completa de la primera puesta en servicio y comenzar la puesta en servicio solamente después de haber concluido la lectura, con el fin de poder ejecutar correctamente los pasos de trabajo individuales.

1. Reconocer el sentido de rotación



- Pulse la tecla "Stop" y la tecla "Abrir" simultáneamente y manténgalas pulsadas.
 - ⇒ Al cabo de 3 segundos, el motor arranca brevemente de forma automática de modo que puede reconocerse el sentido de rotación del motor
 - ⇒ El LED de aviso del automatismo parpadea lentamente

1. A) Si el sentido de rotación es correcto, es decir, en dirección Abrir:
 - Siga pulsando la tecla "Abrir" y la tecla "Stop".

- ⇒ El LED de aviso del automatismo parpadea lentamente
- ⇒ El automatismo se pone de nuevo en marcha después de 7 segundos
- ⇒ Se ha confirmado el sentido de rotación
- ⇒ Puede definirse la posición final superior

1. B) Si el sentido de rotación es incorrecto, es decir, en sentido Cerrar:
 - Suelte las dos teclas y espere 3 segundos.
 - Repita el punto 1



INFORMACIÓN

10 segundos después de la ejecución correcta del reconocimiento del sentido de rotación (y estando continuamente pulsadas las teclas "Abrir" y "Stop"), el automatismo se mueve en dirección "Abrir".

Si se suelta una tecla mientras está el automatismo en marca, este se para.

- El proceso podrá reanudarse antes de que transcurran 60 segundos pulsando y manteniendo pulsadas las teclas "Abrir" y "Stop".
- Si el proceso no se reanuda dentro de este intervalo de tiempo, el cuadro ejecuta automáticamente un reset. Después solo es posible el modo por impulsos de emergencia



INFORMACIÓN

Para que una posible holgura entre los dientes del engranaje no cause ningún desplazamiento de las posiciones finales, el desplazamiento a la posición final superior debería realizarse desde la dirección "Abrir", y el desplazamiento a la posición final inferior desde la dirección "Cerrar"

2. Definir la posición final superior



- Desplace la puerta a la posición deseada pulsando simultáneamente la tecla "Stop" y la tecla "Abrir".
- Cuando se alcance la posición deseada, suelte las dos teclas.
 - ⇒ El LED de aviso del automatismo parpadea ahora siempre 2 veces

8. Puesta en marcha



INFORMACIÓN

En caso de haber superado la posición final superior, es posible corregirlo pulsando simultáneamente la tecla "Stop" y la tecla "Cerrar" hasta alcanzar la posición final deseada.

- Pulse la tecla "Stop" y manténgala pulsada durante 10 segundos para confirmar la posición final.
 - ⇒ El LED de aviso del automatismo parpadea lentamente
 - ⇒ El automatismo se desplaza brevemente en la dirección "Cerrar"
 - ⇒ Se ha definido correctamente la posición final superior

3. Definir la posición final inferior



- Desplace la puerta a la posición deseada pulsando simultáneamente la tecla "Stop" y la tecla "Cerrar".
- Cuando se alcance la posición deseada, suelte las dos teclas.
 - ⇒ El LED de aviso del automatismo parpadea ahora siempre 2 veces



INFORMACIÓN

En caso de haber superado la posición final inferior, es posible corregirlo pulsando simultáneamente la tecla "Stop" y la tecla "Abrir" hasta alcanzar la posición final deseada.

- Pulse la tecla "Stop" y manténgala pulsada durante 10 segundos para confirmar la posición final.
 - ⇒ El LED de aviso del automatismo parpadea lentamente
 - ⇒ El automatismo se desplaza brevemente en la dirección "Abrir"
 - ⇒ Se ha definido correctamente la posición final inferior
 - ⇒ El cuadro conmuta automáticamente al modo normal

Corrección de movimiento en inercia

El cuadro está equipado con una corrección de posición automática. En el caso de producirse cambios de la marcha en inercia de la puerta, p. ej., causados por fluctuaciones de temperatura, un cambio en la tensión de los resortes en puertas seccionales o dificultad de movimiento por daños mecánicos, el cuadro corrige

automáticamente la distancia de parada al valor de posición ajustado una vez.

La primera corrección se produce en los primeros 2 a 3 ciclos de puerta completos después de ajustar las posiciones finales.



INDICACIÓN

Durante el primer desplazamiento después de ajustar las posiciones finales, la posición final no se alcanza de manera intencionada.

¡La primera puesta en servicio ha concluido!

8.2 Corrección posterior de las posiciones finales



INFORMACIÓN

Para que una posible holgura entre los dientes del engranaje no cause ningún desplazamiento de las posiciones finales, el desplazamiento a la posición final superior debería realizarse desde la dirección "Abrir", y el desplazamiento a la posición final inferior desde la dirección "Cerrar".

Corregir la posición final superior

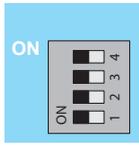
1. Pulse la tecla "Stop" y la tecla "Abrir" simultáneamente y manténgalas pulsadas.
 - ⇒ Después de 10 segundos arranca el motor
 - ⇒ Es posible volver a definir la posición final superior
2. Repita el punto "2. Definir la posición final superior" en la página 27.

Corregir la posición final inferior

1. Pulse la tecla "Stop" y la tecla "Abrir" simultáneamente y manténgalas pulsadas.
 - ⇒ Después de 10 segundos arranca el motor
 - ⇒ Es posible volver a definir la posición final inferior
2. Repita el punto "3. Definir la posición final inferior" en la página 28.

8. Puesta en marcha

8.3 Interruptores DIP



		ON	OFF
1	Cierre automático	• activado	• desactivado
2	Apertura parcial	• activado	• desactivado
3	Programar el rango de los finales de carrera preliminares	• activado	• desactivado
4	Protección de los cantos de cierre	Interruptor neumático	8k2 / OSE

8.3.1 Interruptor DIP 1: ajustar el cierre automático - definición de los valores básicos

Si está activado el cierre automático, la puerta se abre a través de un impulso.

La puerta se desplaza hasta la posición final de puerta abierta. Transcurrido el tiempo de apertura, la puerta se cierra automáticamente. Conforme al ajuste de fábrica, la puerta se cierra con el cierre automático activado también desde la posición de apertura parcial.



ADVERTENCIA

¡Riesgo de sufrir lesiones debido al cierre automático!

Las puertas con cierre automático pueden provocar lesiones a personas o animales que se encuentren en la zona de movimiento de la puerta en el momento del cierre. Pueden sufrirse lesiones graves o letales.

- ▶ Observe siempre la puerta en movimiento.
- ▶ Mantenga alejadas a personas y animales de la zona de movimiento de la puerta.
- ▶ No introduzca nunca las manos en la puerta en movimiento ni en piezas móviles.
- ▶ No traspase la puerta hasta que no se haya abierto por completo.
- ▶ No puentee las entradas de seguridad.

INDICACIÓN

Si no fuera posible observar la puerta y se acciona el automatismo, los objetos situados en la zona de movimiento de la puerta pueden quedar aprisionados y resultar dañados. Asegúrese de que no haya ningún objeto en la zona de movimiento de la puerta.



INFORMACIÓN

Si la puerta se topa con un obstáculo, se abre por completo.



INFORMACIÓN

En el modo de cierre automático debe observarse la norma EN 12453. Está prescrito por ley. En países fuera de la Unión Europea debe observarse la normativa nacional correspondiente. Es preciso conectar una fotocélula.

1. Cierre la puerta.
2. Ajuste el interruptor DIP 1 a la posición "ON".
⇒ El tiempo de apertura preajustado de la puerta es de 30 segundos (puede modificarse con SOMLink).

8.3.2 Interruptor DIP 2: ajustar la apertura parcial

Con esta función puede ajustarse una apertura parcial. En este caso, la puerta no se abre por completo, sino solo hasta la posición ajustada (ancho de apertura parcial).

La apertura parcial puede utilizarse por radio o a través de un pulsador externo de conexión opcional.

Apertura parcial por radio

Antes de que pueda ajustarse el ancho de apertura parcial, es preciso programar una tecla del emisor en el canal de radio 2, véase "10.2 Programar el emisor" en la página 32.

Apertura parcial a través de pulsador externo

Solo puede activarse por medio de SOMLink

- Conecte el pulsador externo para la apertura parcial:

Véase "7.3 Posibilidades de conexión" en la página 25

Véase "12. Esquema de conexiones" en la página 36

8. Puesta en marcha

Activar la apertura parcial y ajustar el ancho de apertura parcial

1. Desplace la puerta a la posición final de puerta cerrada.
2. Ajuste el interruptor DIP 2 a "ON".
3. Pulse la tecla de emisor programada en el canal de radio 2.
⇒ La puerta se desliza en la dirección de apertura
4. Cuando se alcance la apertura parcial deseada, pulse de nuevo la tecla del emisor.
⇒ La puerta se detiene en la posición deseada
⇒ Se ha programado la posición de apertura parcial

Borrar la apertura parcial

- Ajuste el interruptor DIP 2 a "OFF".
⇒ La posición de apertura parcial se ha borrado
⇒ La función de apertura parcial se ha desactivado

8.3.3 Interruptor DIP 3: ajustar el rango de los finales de carrera preliminares

Con esta función se impide que la puerta, al alcanzar la posición final de puerta cerrada, se abra de nuevo o se invierta al activarse la protección de los cantos de cierre principales (OSE, 8k2, interruptor neumático).



PELIGRO

¡Peligro de aplastamiento!
La protección de los cantos de cierre principales no se tiene en cuenta ya entre la posición de los finales de carrera preliminares y la posición final de puerta cerrada.

- ▶ Accione el automatismo únicamente si cuenta con un campo de visión directo de la zona de movimiento de la puerta.

1. Desplace la puerta a la posición final de puerta abierta.
2. Ajuste el interruptor DIP 3 a "ON".
⇒ El automatismo se encuentra en el modo de funcionamiento de hombre presente
3. Desplace la puerta a la posición deseada (a máx. 5 cm de la posición final de puerta cerrada).
4. Confirme la posición pulsando la tecla "Stop".
⇒ El automatismo se encuentra de nuevo en el modo de funcionamiento de impulsos

Borrar el rango de los finales de carrera preliminares



INFORMACIÓN

Con el interruptor DIP 3 desactivado, la puerta invierte la dirección de movimiento al alcanzar la posición final de puerta cerrada puesto que se activa la protección de los cantos de cierre principales

1. Ajuste el interruptor DIP 3 a "OFF".
⇒ Es preciso volver a ajustar el rango de los finales de carrera preliminares.

8.3.4 Interruptor DIP 4: ajuste de la protección de los cantos de cierre

Con esta función se activa la evaluación de un interruptor neumático en la entrada SAFETY 1. La prueba se realiza al alcanzar la posición final de puerta cerrada.



INFORMACIÓN

Con el interruptor DIP 4 activado, el cuadro espera la activación del interruptor neumático al alcanzarse la posición final de puerta cerrada. (prueba)

Uso de un interruptor neumático

1. Ajuste el interruptor DIP 4 a "ON".
⇒ Para la entrada de seguridad SAFETY 1 se ha definido un interruptor neumático
2. Pulse durante 1 segundo la tecla RESET del cuadro
⇒ El LED "Status" se ilumina
⇒ Los dispositivos de seguridad conectados se restablecen
⇒ Los dispositivos de seguridad conectados se vuelven a detectar

Uso de una regleta de contacto de seguridad 8k2 u óptica (OSE)

1. Ajuste el interruptor DIP 4 a "OFF".
⇒ Para la entrada de seguridad SAFETY 1 se ha definido 8k2 u OSE
2. Pulse durante 1 segundo la tecla RESET del cuadro.
⇒ El LED "Status" se ilumina
⇒ Los dispositivos de seguridad conectados se restablecen
⇒ Los dispositivos de seguridad conectados se vuelven a detectar

9. Reset y ajustes de fábrica

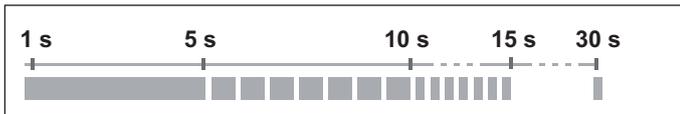
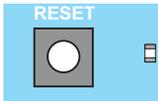
9.1 Reset a través de la tecla RESET

Realizar un reset



INFORMACIÓN

Con la tecla RESET del cuadro pueden realizarse todos los tipos de reset posibles.



- Mantenga pulsada la tecla hasta que se borren los parámetros deseados.

Restablecer los dispositivos de seguridad

- Pulse durante 1 segundo la tecla RESET
 - ⇒ El LED "Status" se ilumina
 - ⇒ El reset de los dispositivos de seguridad ha concluido
 - ⇒ Los dispositivos de seguridad conectados se vuelven a detectar

Restablecer las posiciones finales

- Pulse durante 5 segundos la tecla RESET
 - ⇒ El LED "Status" parpadea lentamente
 - ⇒ El reset de las posiciones finales ha concluido
 - ⇒ La fotocélula para marco de puerta se ha borrado

Borrar el sentido de rotación

- Pulse durante 10 segundos la tecla RESET
 - ⇒ El LED "Status" parpadea rápidamente
 - ⇒ El reset del sentido de rotación ha concluido



Reset de fábrica (restablecer los ajustes de fábrica)

- Pulse durante 30 segundos la tecla RESET
 - ⇒ El LED "Status" se ilumina tras una pausa de 15 segundos
 - ⇒ Se han restablecido los ajustes de fábrica



INFORMACIÓN

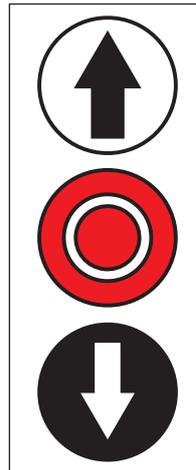
En caso de efectuar un reset de fábrica, también deberían borrarse todos los ajustes de SOMlink.

9.2 Reset a través del interruptor triple de la carcasa del cuadro



INFORMACIÓN

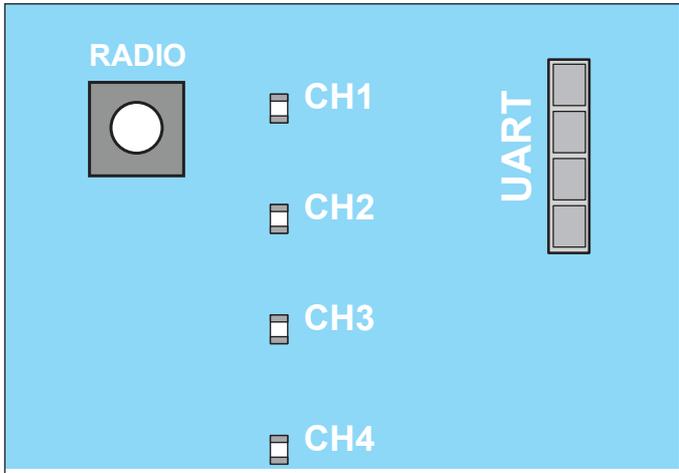
Este tipo de reset borra las posiciones finales y la información sobre el sentido de rotación. El resto de información se conserva.



1. Pulse simultáneamente las 3 teclas del pulsador triple durante aprox. 30 segundos.
 - ⇒ Se borra la información guardada sobre las posiciones finales y el sentido de rotación.
 - ⇒ Al cabo de aprox. 30 s, el LED de aviso del automatismo se apaga.
2. Suelte las teclas.
 - ⇒ El LED de aviso del automatismo parpadea lentamente.

10. Radio

10.1 Radio



Canales de radio

	Canal 1	Canal 2	Canal 3	Canal 4
Modo de radio 1	Control de impulsos	Apertura parcial* / conmutar MUFU **	ABRIR	CERRAR

*El canal 2 solo puede utilizarse para la apertura parcial cuando el interruptor DIP 2 se encuentra en la posición ON.

**Solo puede activarse por medio de SOMlink

10.2 Programar el emisor



INFORMACIÓN

Si, tras pulsar la tecla Radio, no se recibe ninguna orden durante 30 segundos, el receptor de radio cambia al modo normal.

1. Seleccione el canal deseado pulsando varias veces la tecla Radio.

LED	1 vez	2 veces	3 veces	4 veces
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

2. Mantenga pulsada la tecla deseada del emisor hasta que el LED seleccionado previamente (CH 1, CH 2, CH 3, CH 4) se apague.
⇒ El proceso de programación ha concluido.

3. Para programar más emisores, repita los pasos anteriores.

En caso de alcanzar la capacidad de la memoria

En total existen 40 órdenes del emisor para todos los canales. En el momento en que se intenten programar más emisores, parpadearán todos los LED rojos de los canales de radio CH 1 a CH 4. Si fueran necesarias más posiciones de memoria, consulte el capítulo "10.9 Información sobre Memo".



INFORMACIÓN

Borre el Memo en un automatismo nuevo. En caso contrario se borrarán todos los emisores guardados del automatismo y deberán programarse de nuevo.

10.3 Interrumpir el modo de programación

1. Pulse la tecla Radio tantas veces como sea necesario hasta que no esté iluminado ningún LED, o no pulse ninguna tecla durante 30 segundos.
⇒ El modo de programación se interrumpe.

10.4 Borrar una tecla de emisor del canal de radio

1. Seleccione el canal de radio deseado pulsando varias veces la tecla Radio. Mantenga pulsada durante 15 segundos la tecla Radio.

LED	1 vez	2 veces	3 veces	4 veces
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

⇒ Al cabo de 15 segundos, el LED parpadea.

2. Suelte la tecla Radio.
⇒ El receptor de radio se encuentra ahora en el modo de borrado.
3. Pulse la tecla del emisor cuya orden vía radio desee borrar en el canal de radio.
⇒ El LED se apaga.
⇒ El proceso de borrado ha concluido.

En caso necesario, repita el proceso para más teclas.

10. Radio

10.5 Borrar por completo un emisor del receptor

1. Pulse y mantenga pulsada durante 20 segundos la tecla Radio.
⇒ Al cabo de 15 segundos, el LED parpadea.
⇒ Tras otros 5 segundos cambia la secuencia de parpadeo
 2. Suelte la tecla Radio.
⇒ El receptor de radio se encuentra ahora en el modo de borrado.
 3. Pulse cualquier tecla del emisor que desee borrar.
⇒ El LED se apaga.
⇒ El proceso de borrado ha concluido.
⇒ El emisor se ha borrado del receptor de radio.
- En caso necesario, repita el proceso para más emisores.

10.6 Borrar un canal de radio en el receptor

1. Seleccione el canal de radio deseado pulsando varias veces la tecla Radio.
Mantenga pulsada durante 25 segundos la tecla Radio.

LED	1 vez	2 veces	3 veces	4 veces
CH 1				
CH 2				
CH 3				
CH 4				

- ⇒ Al cabo de 15 segundos, el LED parpadea.
⇒ Tras otros 5 segundos cambia la secuencia de parpadeo
⇒ Tras otros 5 segundos, el LED del canal de radio seleccionado se ilumina.
2. Suelte la tecla Radio.
⇒ El proceso de borrado ha concluido.
⇒ Se han borrado del canal de radio seleccionado todos los emisores programados del receptor de radio.

10.7 Borrar todos los canales de radio del receptor

1. Pulse y mantenga pulsada durante 30 segundos la tecla Radio.
⇒ Al cabo de 15 segundos, el LED parpadea.
⇒ Tras otros 5 segundos cambia la secuencia de parpadeo
⇒ Tras otros 5 segundos, el LED del canal de radio seleccionado se ilumina.
⇒ Tras otros 5 segundos se iluminan todos los LED.
2. Suelte la tecla Radio.
⇒ Después de 5 segundos se apagan todos los LED.
⇒ Todos los emisores programados se han borrado del receptor.
⇒ El receptor se ha borrado completamente.
Esto es aplicable, asimismo, si hubiera un Memo enchufado.

10. Radio

10.8 Programación por radio de un segundo emisor (HFL)

Condiciones para la programación por radio

Debe haber un emisor ya programado en el receptor de radio. Los emisores utilizados deben ser idénticos. De este modo, solo es posible, por ejemplo, programar un Pearl en un Pearl o un Pearl Vibe en un Pearl Vibe. Se utiliza la asignación de teclas del emisor (A) para el emisor que se desea programar (B) y que ha conmutado por radio el receptor de radio al modo de programación. El emisor que ya está programado y el nuevo emisor que se va a programar deben encontrarse dentro de la cobertura del receptor de radio.

Ejemplo:

1. El emisor (A) ha programado la tecla 1 en el canal de radio 1, y la tecla 2 en el canal de radio 2.
⇒ El emisor recién programado (B) adopta la asignación de teclas del emisor (A): tecla 1 en el canal de radio 1, tecla 2 en el canal de radio 2.

Limitación

El siguiente ajuste **no** es posible:

- Programar directamente en un canal de radio concreto una tecla seleccionada del emisor.

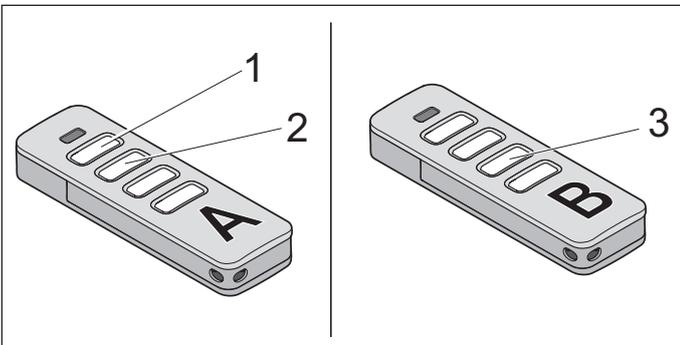


Fig. 1

1. Pulse durante 3 - 5 segundos las teclas 1 y 2 de un emisor programado (A) hasta que el LED del emisor se ilumine brevemente.
⇒ Los LED de la iluminación del automatismo parpadean.
2. Suelte las teclas 1 y 2 del emisor (A).
⇒ Si antes de que transcurran otros 30 segundos **no** se envía ninguna orden vía radio, el receptor de radio cambia al modo normal.
3. Pulse una tecla cualquiera, p. ej., (3) en el emisor que desea programar de nuevo (B).

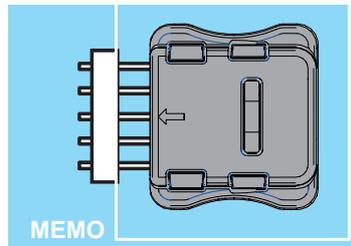
- ⇒ Los LED de la iluminación del automatismo se iluminan de forma permanente.
- ⇒ El segundo emisor (B) está programado.

10.9 Información sobre Memo



INFORMACIÓN

Con el accesorio opcional Memo puede ampliarse la capacidad de la memoria a 450 órdenes del emisor. Al enchufar el Memo, se transfieren y guardan en él todos los emisores disponibles en la memoria interna. El Memo debe permanecer enchufado en el cuadro. De este modo no habrá emisores guardados en la memoria interna. No es posible transferir de nuevo a la memoria interna los emisores guardados en el Memo.



Introduzca el Memo en el enchufe de la placa.

- ⇒ La órdenes vía radio ya programadas se transmitirán al Memo
- ⇒ Ahora hay disponibles posiciones de memoria para un total de 450 órdenes vía radio.

Pueden borrarse todos los canales de radio, incluyendo la memoria del Memo, véase el capítulo "**10.7 Borrar todos los canales de radio del receptor**".



INFORMACIÓN

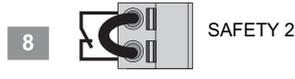
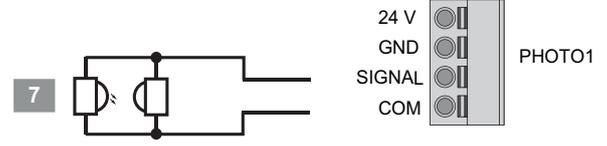
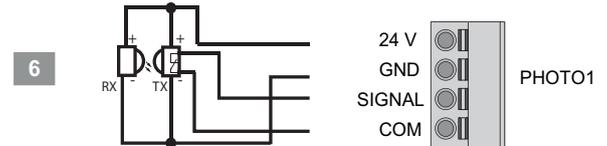
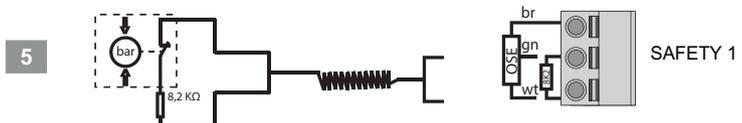
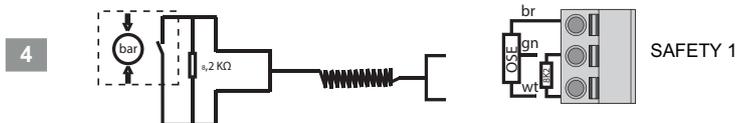
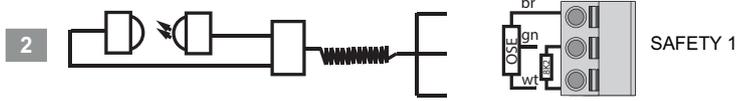
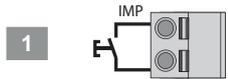
Borre el Memo en un automatismo nuevo. En caso contrario se borrarán todos los emisores guardados del automatismo y deberán programarse de nuevo.

11. Subsanación de errores

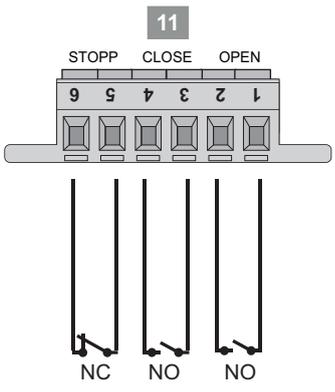
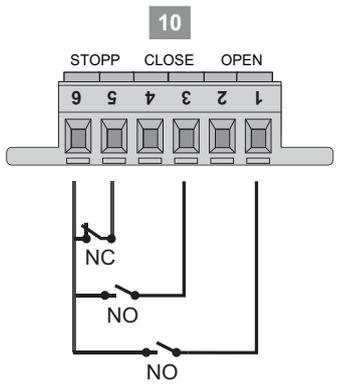
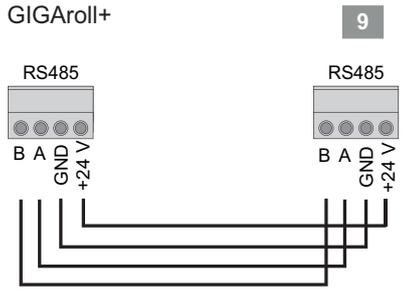
11.1 Tabla sinóptica para la subsanación de errores

Problema	Causa posible	Prueba/comprobación	Solución
La puerta no se desplaza	Control manual de emergencia activo	El LED de aviso del automatismo parpadea 3 veces	Apague el control manual de emergencia
La puerta no se cierra en autoenclavamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la conexión SAFETY 1 (véase el LED de estado junto al borne) 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la conexión SAFETY 1 (véase el LED de estado junto al borne) 	Conecte el dispositivo de seguridad para el borde de cierre principal a SAFETY 1 o restablezca la función.
No es posible el cierre automático	PHOTO 1 no conectado o defectuoso	Compruebe la conexión PHOTO 1 (véase el LED de estado junto al borne)	Conecte la fotocélula a PHOTO 1 o restablezca la función.
La puerta invierte la dirección de movimiento al alcanzar la posición final de puerta cerrada	Rango de los finales de carrera preliminares no ajustado (interruptor DIP 3 en OFF)		<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el rango de los finales de carrera preliminares, véase "página 30"
La puerta invierte la dirección de movimiento al alcanzar la fotocélula para marco de puerta	<ul style="list-style-type: none"> • La fotocélula para marco de puerta se ha programado incorrectamente 		Vuelva a ajustar la posiciones finales con la fotocélula para marco de puerta conectada, véase " página 27 "
El automatismo no invierte la marcha al activarse SAFETY 1	Rango de los finales de carrera preliminares mal ajustado	SAFETY 1 no conectado o defectuoso	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste correctamente el rango de los finales de carrera preliminares (a máx. 5 cm de la posición final de puerta cerrada).
El automatismo se encuentra involuntariamente en el modo de funcionamiento de hombre presente	El interruptor DIP 3 está en la posición ON, y el final de carrera preliminar no se ha confirmado con la tecla "Stop"		Confirme el final de carrera preliminar, véase " página 30 "

12. Esquema de conexiones



GIGAsedo+
GIGAröll+



12. Esquema de conexiones

1)	Transmisor de mando externo (pulsador de impulsos)
2)	Regleta de contacto óptica de seguridad (OSE), cortina infrarrojos o fotocélula adelantada*
3)	Regleta de contacto de seguridad 8k2*
4)	Interruptor neumático versión 1**
5)	Interruptor neumático versión 2**
6)	Fotocélula de 4 hilos sin comprobación***
7)	Fotocélula de 2 hilos o fotocélula para marco de la puerta***
8)	Interruptor de cable flojo o contacto de puerta peatonal
9)	Conexión por cable al automatismo
10)	Transmisor de mando externo (pulsador triple)
11)	Transmisor de mando externo (pulsador triple)

*



INFORMACIÓN

En cada conexión posterior de un dispositivo de seguridad es preciso restablecer el cuadro, véase "Reset y ajustes de fábrica" en la página 31.

**



INFORMACIÓN

Para la prueba del interruptor neumático, este debe activarse en la posición final puerta cerrada.



INFORMACIÓN

Para utilizar una banda neumática conectada, el interruptor DIP 4 debe encontrarse en la posición "ON". Véase "8.3.4 Interruptor DIP 4: ajuste de la protección de los cantos de cierre" en la página 30.



INFORMACIÓN

- ▶ Solo productos SOMMER
- ▶ Altura máxima de montaje: 300 mm.



INFORMACIÓN

Las fotocélulas que se integren en el marco de la puerta (fotocélulas para marco de puerta) y que requieran un ocultamiento al traspasar la puerta, debe reconocerse al ajustar las posiciones finales, véase "Reconocer el sentido de rotación y ajustar las posiciones finales" en la página 27.

Si la fotocélula para marco de puerta se monta con posterioridad, será necesario volver a ajustar las posiciones finales, véase "Reconocer el sentido de rotación y ajustar las posiciones finales" en la página 27.





SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH

Hans-Böckler-Straße 21-27

73230 Kirchheim

Alemania



+49 (0) 7021 8001-0



+49 (0) 7021 8001-100

info@sommer.eu

www.sommer.eu